

Spiritus Luta

MUNGA YO MA FINO INGLESI

CHORUS: Well, munga yo ma fino Inglisi,  
Ke na hafa hinasomo  
Ai mumalago hao umotro klase  
Lao Chamorro i rasa mo.

Si tatamo sen Chamorro, si nanamo lao talo;  
Haf na para un Amerikano, kao ohson hao nu hago.  
I palabra ni un pronunsia, unna sahngi i banida,  
Nesedita unprepara haye un keke fababa. (Chorus)

I patgonmo unfanague fino Inglis finena,  
Anai u-mamko pues machatge sa ti hatungo i linguahina.  
Ombres i mismo fino Chamorro guaha hit na ha-eskaren,  
Hafa i fino Amerikano, mucho mas ha hana apling. (Chorus)

I tinigo i antigo sige tenga un chatge;  
Un fanague i patgon nuebo, i despues hao inenbeste.  
Hago nu i mumalagui na un Amerikanize,  
Ohalara ya un komprende ..... (Chorus)

Hagas hao ga firadeni, hagas hao ha ga-chotda,  
Pago para un ninatriste, yaun sigi dumespresia.  
Desde ke un malagui i kostumbren i English;  
An masossog, "Ai sa TB", an yomog pues "Ai daibitis!" (Chorus)

HU GUAIYA HAO

Hu guaiya hao,

Hu guaiya hao

Di-di i korason-ho

Yangin konfotme hao nu guaho

Ya ilekmo na tiyamo yo neni,

Pues hafa bai chogue

Yangin hu guaiya hao

Mamos i korasonho

Manente giya hago

Ya hago neni nai malago-ho

Hafa nai neni un napini-nite

Mamos korason-ho manenente

Pues hafa nai neni bai huchochogue

Yangin hago neni hu guiguife

Hu guaiya hao

Hu guaiya hao,

Nene hudesese-ha mohon

Na unguaiya yo korason-ho

Ya hago neni nai malago-ho.

ADIOS QUIERIDA

Este na estoria  
Estorian un sindalo  
Lao este na pinitena  
I po-u hanao pai i gera

I hinanao ho para Vietnam  
I tiempoko gof abman  
Lao polo ya bai u sungun  
Sa pinite yo gi estaoho

Bai hudes<sup>pi</sup>de hao chetluho  
Ti hutungo ngaian yo magi  
Siakaso na timato yo  
Sungun-ha sa dipetsi  
Angin matai yo dimalas  
Lao an ti matai pues siempre suette  
Lao fanayuyut gi a<sup>a</sup> Yuus  
Ya puede yo hana libre.

Angin mato ho' ginen gera  
Ya umalie hit talo  
Un ano i kontrataho  
Pues pasiensia nu guaho  
Ai, ai, adios  
Adios kerida mange!  
Bai toktok hao, ya bai chiko  
Bai mantene i kanaimo  
Pues adios, adios <sup>querida</sup>  
Hago mas seguro  
An timato yo gi un ano  
Pues asagua i chetluho  
Adios, adios, adios (neni)  
Adios, adios (talo) adios (todo)  
Angin mato yo ginen Vietnam  
Na ta asagua na dos  
Bai despide hamyo todo  
An hago lokue nana  
Mames, mange! na nana asta ke umalie hit talo  
adios, hamyo todo.

(3)

(1)

I pution i chatangmag fumanue yo.  
Nu hago neni na patgon  
Ai sumentraste gi anae huguife;  
Seso tenga gi taeguine na okasion,  
Piot yangin dumana hit ya ayo na tasangan  
I mangatbo na rason.  
I pution i chatangmag fumanue yo  
Nu hago nene na patgon.

(2)

Basta de umuriyan guma  
Sa ungacha i tinamon  
Yangin maulek hao na taotao  
Yangin maulek hao na taotao  
Guaha potta para unhalom.

"Hafa hiho malagomo  
Hafa hiho malagome?"  
I mas hoben na hagomo,  
I mas hoben na hagomo,  
Guiya tiha malagoho.

(3)

Depotsiha kostumbreko  
Yan para hufamaisen saena  
Esta ke bulacho yo  
Humaneskaye un boteya  
Ya hutaluye otro i media  
Estake hafamaulek yo.

Hinalom ho giya siha  
Estaba mamama si biha  
Hachule i ame ya hadagao yo,  
Si nanana yo kumuentuse  
Si tatara yo gumalute  
Ai sa hanaseyon yo.

(4)

Ilekna i kanaimo gote fan i kanaiho  
Uhu i labiosho machiko 'o ni labiosmo  
An esta enao komplido uttimon minagofho  
Nihi taatungo na dos

Pues este na karera ti ta maeksamina  
Todo enao tapasa segun i umaguaiya ta  
Sa an i hanasota esta ti tatulaika  
Pues ta abman na dos.

I gapot ilumo pot sen lamlam  
Megai benensemo gi linahyan  
I feskan matamo bonita  
Ya guaho mas man guaiya

Este na umaguaiyata para todo i tiempo  
Munga hit dumiroga ni hafa gi areglo  
Mohhayan i kotrata ya guahoha guinaiyamo  
Pues ta atungo na dos.  
(repeat) I gapot ilumo.

(5)

I pilan yangin sumahé  
Guaha nae triste sumahina  
Kuatstaria un kilisyano  
Yangin guaha pinitina.

Dalai neni, ya ti unsiesiente  
I manadong siha na inigong.

Likido hao na finanago  
I kumaotiba korasonho;  
Ya bai humatai gi hilo tano  
Yan ti unlie inesonho.

Dalai neni, ya ti unsiesiente  
I manadong siha na inigong.

(6)

Eskamina silencio guinaiya (Elliott - So)

(7)

Nobia kahulo ya unfagase i matamo  
Sa ufato i nobiomo ya unlinie hechuramo.

Nanayan ya unigigimen ya untatalo ha magi  
Nanayan ya unigigimen sa abman ti unchagi

(The people join in after the choir has  
finished.)

(8)

#### FINALE

Nobia yangin para unhanao,  
Fandespide gi as nanamo  
Ya un inecha ni bendisionna  
Ya unnina tunas gi kareramo.

Dimo papa ya unfangingi  
Si nanamo nae finena  
Sa ti abman nae na tiempo  
Otro nobia unginibietna.

Nobia yangin para unhanao  
Fandespide gi amigamo  
Sa este nobia na hinanaomo  
Hokog nobia sumotteramo.

MARIA CHA CHA CHA

Maila i kanaimo, Mary, ta baila na dos  
Hita-ha siempre pago, sa i pumalo man-mapos  
Hame yan nanamo, pues kumentos ham na dos,  
Na hago ti'u nanalo asta ke pasao las dos.

Maria, Maria, ai lokue Maria!  
Maila ta chachacha.

Na pagpag i kanaimo, ya famateg gi satge,  
Bira i tataotaomo, ya yengyong hao taiguine  
Bira talo un biahe, sa taiguenao depotsi,  
Machochogue gi chacha ni palauan yan lahe.

Maria, Maria, ai lokue Maria!  
Taiguini-ha chachacha.

CHORUS:

Ai dios te ampare Mariquita; ai Dios mios Maria!  
Untungo-ha chumacha, mauleg hao na babaila.  
Ihi mohon si nanamo ya esta ti-un ninangga,  
Ta chacha asta la vista!

Yengyong tataotaomo, ya sigi fan hao magi,  
Yengyong hao denuebo, lao despasio ha tate.  
De kada yo agapa, hago siempre akague,  
De kada yo monhayan, hago tufong 1-2-3

Maria, Maria, ai lokue Maria!  
Untungo ha chachacha.

(Repeat Chorus)

## I TYPHOON KAREN

1. Manguaguife i manglo, mangugupu i sin  
Tumutunug i ichan, kumakati i siren;  
Marmalalago i taotao sa para ufan-lihing  
Ti abman-hon nai magi i Typhoon Karen.

Mumimilag i sadog, munapo i tasi,  
Podong i lanchon manok, kon todo kelat babue  
Marmayeyongyong i gima, ya sige mangate  
I taotao gi san halom para unfan-libre.

- Cho: Condition 3, Condition 2  
Eragui hon magi, pues fan-malago  
I radio hasangan i condition 1  
"Head for higher ground, you better run"

2. Hagatna para luchan megai na destroso  
Hagatna para katan todo nai peligro,  
I tasi pues humalom giya Inalajan,  
I chalan bula hanom Piti asta Asan.

I pagyo tutuhonna mato ginen lago,  
Despues gi biradana ginen haya talo;  
Ai megai man-hineneang, megai man linaisen,  
Ya ai hunggan sen-fehman fuetsana si Karen

(CHORUS: As above)

3. I nana yan i patgon para u falago,  
I gima anai podong hinegse pareho;  
Pues nuebe gi man matai durante i ira,  
Ya i seblan i pagyo kalan seblan guerra.

Ma-estima i destroso gi sen miyon pesos,  
Nobenta kada sientto na guma tai-atof;  
Ya hita ti man-matai enao un milagro,  
Hafanelos, fanmanaitai, ya basta i pagyo.

A,B,C,D,E,F,G

CHORUS: A, B, C, D, E, F, G

Pago nai talii si'a man addit na lalaha.

1. Pago haye'a atan manguguot boteya,  
An unfaisen para hafa, Ilekna para maneska.  
Ma ungag si'a gi chalan nui boteyan sitbesa,  
Ti maeskoe menan mako pat menan saina niha. (Chorus)
2. Mohhayan man maneska nina fangaduko,  
Manesalao gi chalan "Haye malago plaito?"  
Destroso este pai tano yan kon todo i man-amko!  
Haf' taimano tana para 'ste na makat chocho. (Chorus)
3. An esta hao bulacho, haye 'a fana pa' mumu,  
Guaha na unsineda un fana imismo tatamo!  
Hinasomo na bonito 'ste para i publiko,  
Un disonro para i tano yan i familiamo. (Chorus)
4. I maneska nai na gimen, taya unchogue seguro,  
Inafekta i matamo yan i atalento,  
Unsugun i kareta, unna dururu,  
Seguro ayo nai hospitat uttimomu. (Chorus)
5. An esta hao bulacho, Ilekmo hago mas metgot,  
Para un tomba i telefon yan i batkon lulug.  
An esta hao bulacho, 'legmo hago mas metgot,  
Para un-tomba i telefon nui kareta ginen Japon. (Chorus)
6. Pago nai na tiempo mafa huego i sitbesa,  
Maungag si'a gi chalan yan gi hilo i kareta;  
Ma-deska i driba, pues ma yengyong i mango,  
Ti bumalansa i kareta sa todo man bulacho. (Chorus)
7. I radio hasangan pot asunton man-hoben,  
Pa'u mana para i man-hoben yan man-fotte na gimen.  
I radio hasangan pot asunton man-hoben,  
Pa'u mana para i man-hoben yan i "golden wedding". (Chorus)
8. Destroso 'ste pai tano yan kon todo i man-amko  
Haf' taimano tana para 'ste na makat chocho. (Chorus)



KAO MUNGA HAO, SA HUNGAN YO

Na hihot neni i labios-mo gi telefon  
Ya konsidera na humihita mohon  
Bai na dispasio (i) musiko guine magi  
Ya sangane i gachongmo ya usisige.

Sangane u neni  
Sangane yo kao komuede  
Sa mampos i korasonho un na triste  
Kao konfotme i guinaiya-ko giya hayo  
Sangane yo kao hungan hao? Sa hungan yo.

Sa hago nai na palauan  
Honesto yan guaiyayon  
Pues hudisesea nai neni mon  
Na un guaiya yo korason.

Neni esta gef painge  
Ya hagas ha' hu agang hao gi telefon  
Lao taya man o-ope  
Esta gi na hudadandan i mas yamo na kanta  
Ya udisesea mohon, na humihita pago na ora  
Pues neni malago yo na utungo  
Kao hungan hao? Sa hungan yo.

MALOFAN HAO

Malofan hao  
Ya taya neni naisinagan-mo  
Pues hafa nai neni malagomo  
Mampos triste yo  
Sai ti hutungo nai, kao basta hao  
Hu guaiya hao gi korason-ho.

Yangin konfotme hao  
Na tapara  
Lao tasina (tisina) huchogue  
Lao bai hu konfotme  
Malofan hao, lao taya neni nai sinanganmo  
Hu guaiya hao gi korason-ho.

Neni, mampos, un na triste yo  
Estaba yo gi bintana-ho  
Anai malofan hao, lao taya neni sinangamo  
Ni sikiera un a-yuus yo, lao dialu neni  
Bai sungun todo i puten korason-ho  
Neni, hunge yo ya un hahaso ha todo i tiempo  
na bai humatai papa gi hilo tano  
Ya ti humalefa hu hago.

Malofan hao (repeat)

CHIK - CHIK SAPATOS

Un pupuenge gi duranten i maigo-ho  
Duro yo de man guiguife  
Ya i chick chick papa sapatos-mo  
Pinelog-ko na i lana-ho

Ya umita ha neni  
Gi un alunan  
Man mata yo ya taigui hao esta  
Hafa yo huchogue taya mas bai  
Sangan na esta taigue hao.

Ya i chick chick papa sapatos-mo  
Pinelog-ko na i lana-ho  
Ya umita ha neni, gi un alunan  
Man mata yo ya taigui hao esta  
Hafa yo huchogue taya mas bai sangan  
Na esta taigue hao.

"LAHE"

Lahe hanao ya basta mato, sa i  
Korasonho esta ti man guaiya, esta  
Guaha otro i guinai yan i korasonho  
Hanao lahe fan espia otro.

Neni dispensa yo onrato, ya unsede yo fan  
dos tres palabrasion, ya bai una klaro yo hao  
Minagahet yan facto ni guinai yan i korasonho.

Hungan ti guaho na klase, Angin sina mohon  
Onpula i ginadon, ni astototba yo gi duranten linalaho  
Sa hagoha i guinaiyako.

Agupa na bai umahagan, ya tisina  
Bai rinunsia yo esta, este ha i uttimon i  
Umalieta ~~na~~, Hanao lahe fan espia otro.

Maulek sa esta untungo cabales na timan guaiya  
Hao esta nu guaho, pues adios ya bai hanao ya  
Bai hutayuyute hao gi careramo puede un dia un  
biramo hinasomo.

MUNGA YO MULIE AGUPA

Masangan agupa bonito na haane  
Para u ina papa i atdao  
Munga yo neni mulie agupa  
Solo talie na dos.

Agupa mumagong todo i pinite ho  
Gumef saga neni hinasoko  
Munga yo neni mulie agupa  
Solo gaige hao gi fion ho.

Neni an pupuenge fiho de huguife hao  
Nagaige hao gi fion ho  
Yangin ti yamo yo, hafa bai huchogue  
An Damengo pat Lunes ti kontento yo gi dia

Yangin ti yamo yo, yangin ti yamo yo  
Ti abman neni magi manana  
Munga yo neni mulie agupa  
Solo talie na dos.

HAGO I INAN I LANGHET

Hago i inan i langhet,  
O pulan klaro yan gatbo  
O na silencio na puenge,  
Unalivia, unalivia i pinitiho

I na minegai pution,  
Manmalag yan ti tufungon.  
Lao megaina ti liion,  
Mas de sien mit, mas de sien mit, miyon.

Hago i inan.....

Yangin triste hao gi puenge,  
Atan hulo ya unlie,  
Hago siempre unconseige,  
I minatgong, i alivio para siempre

Hago i inan.....

ANHELINA

Anhelina, Kolasa, Hosepa lapala!  
Angelina, Kolasa, pot dios'!  
Anhelina Kolasa, hosepa lapala!  
Anhelina, litumbumbum.

Ginen yamo yo pues ti yamo yo,  
Paga yayamo yo talo,  
Hagas ayo di uneskapaye  
Aska ke hago afachaho.

Chorus .....

Buenas noches, buenas tates,  
Hafa iho malagomo?  
Itinina na hagamo  
Para guiya asaguaho.

Chorus.....

Era un punta asta Manila  
Era un batkon sin timon  
Magof si \_\_\_\_\_  
Sa era guiya un sarhentonbatayon.

Chorus.....